



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.11/1999/7  
19 August 1999

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся  
пищевых продуктов  
(Пятьдесят пятая сессия,  
Женева, 1-4 ноября 1999 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВКИ, КАСАЮЩЕЙСЯ УСЛОВИЙ КОНТРОЛЯ  
СООТВЕТСТВИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ОДНОЙ И ТОЙ ЖЕ СЕРИИ

Передано правительством Франции

Примечание: Ниже секретариат приводит предложение Франции о внесении поправки в добавление 1 к приложению 1 к СПС.

Одна из целей СПС заключается в обеспечении возможностей выдачи сертификатов соответствия нормам для заводской партии изделий на основе результатов ограниченного количества испытаний, обусловленного необходимостью сокращения издержек.

Во время разработки Соглашения производство 100 единиц изделий представляло собой вполне обоснованный объем производства в течение шестилетнего периода, в то время как сегодня в связи с развитием перевозок скоропортящихся пищевых продуктов объем производства за этот же период времени обычно превышает 1 000 единиц.

Кроме того, требование обеспечения промышленного качества (сертификация на основе стандартов ИСО серии 9000) зачастую обуславливается производством большого объема изделий и предоставлением твердых гарантий в области соответствия производства на основе установленных процедур.

**Предложение о внесении поправки:**

Пункт 2 d) добавления 1 к приложению 1 изменить следующим образом:

"Если в течение шестилетнего периода серия транспортных средств насчитывает больше 1 000 единиц, компетентный орган должен определить, какая часть этих транспортных средств должна подвергаться испытаниям".